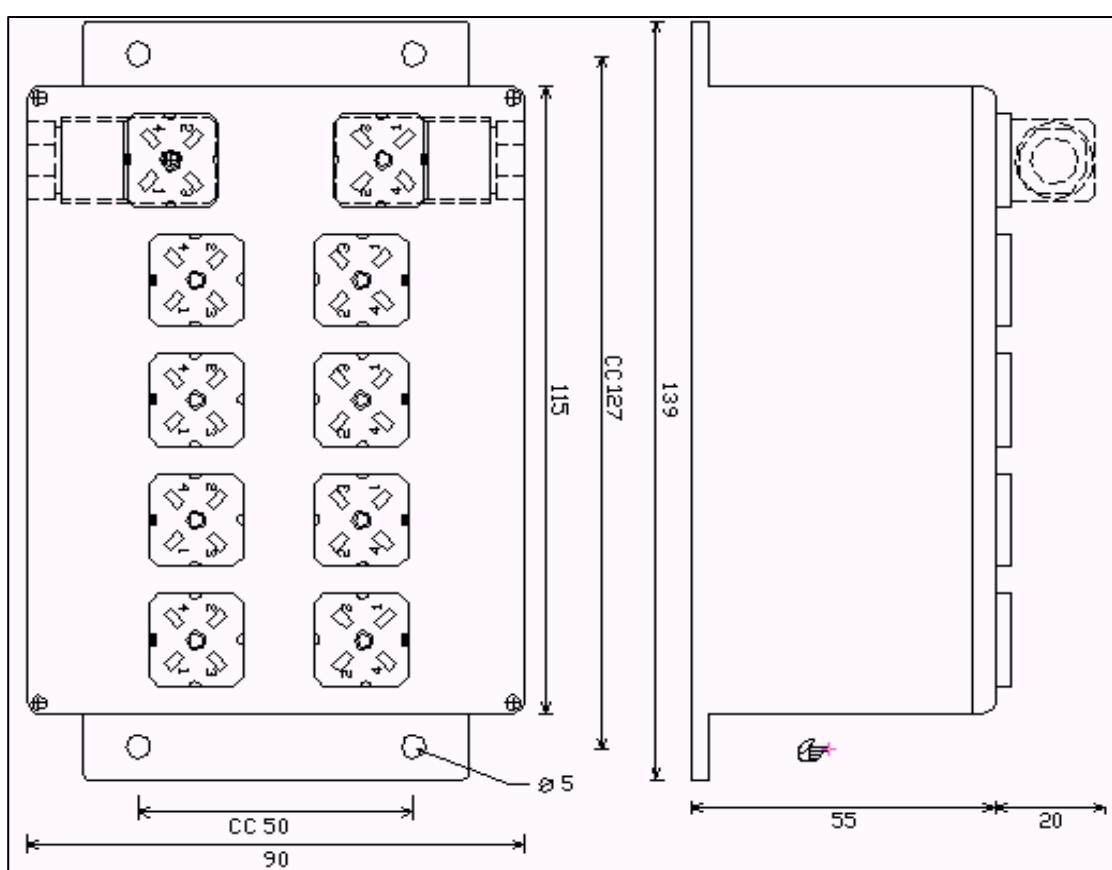
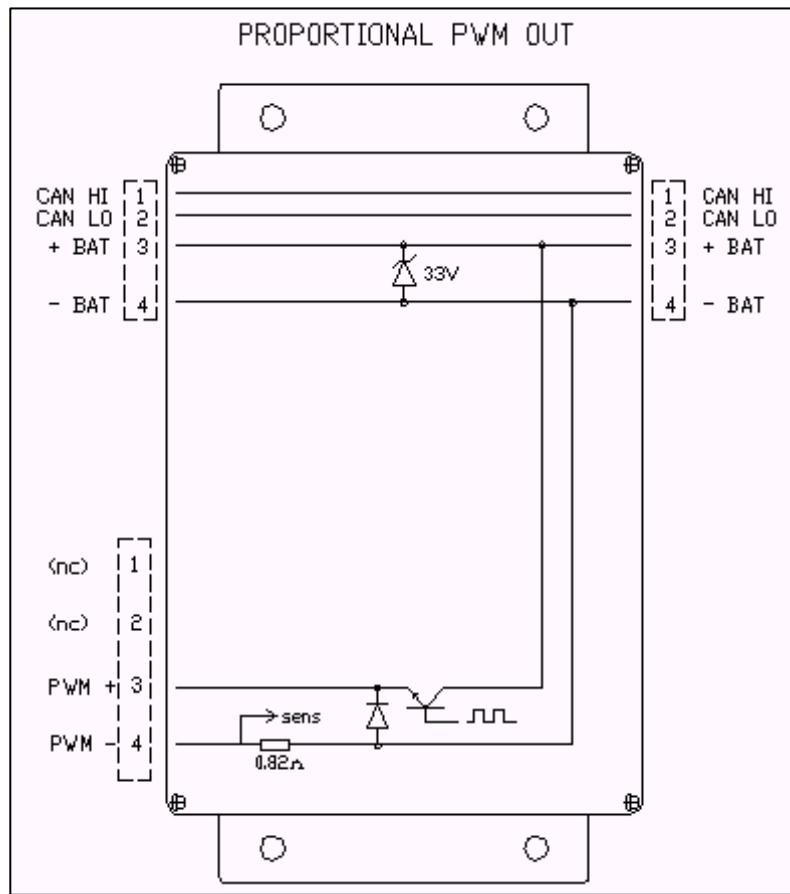


utgåva/issue 1

Specifikation	Specification		
Matningsspänning	Power supply	10-30	VDC
Spänningsrippel	Voltage ripple	<3	V t-t
CAN protokoll	CAN protocol	2.0B	150Kbit
CAN drivkrets	CAN driver	82C251	Philips
Antal utgångar	Number of outputs	4+4	PWM
I/O adress	I/O address	1-25	ID
Modulkontaktdon	Module connectors	G4A5M (IP65)	Hirschmann
Kabelkontaktdon	Cable connectors	G4W1F (IP65)	Hirschmann
Operativsystem	Operating system	CanCom	CanPro
CPU	CPU	98AZ60	Motorola
Flashminne	Flash memory	60	kB
Kapsling	Housing	Black painted	Aluminium
Egenförbrukning	Internal consumtion	60	mA
Vikt	Mass	0.75	Kg
Omgivningstemp.	Operating temp.	-30 - +50	Celcius
Förvalsinställningar	Preselections	3 (3x4)	
Modul IP-klass	Module IP-class	IP67	IP67
PWM Utgångar	PWM Outputs		
Belastbarhet	Maximum load	2700*	mA
Strömåterkoppling	Current feedback	100-1800	mA
Ramptid	Ramptime	0.0 - 9.9	s
Övertemp skydd.	Overtemp protected	+150	Celcius
Kortslutningsskydd	Short circuit protect	5	A
Återställning av skydd	Reset protection	Interupt power	>2s
Avbrottsdetektering	Open Circuit	Time	>1s
Återställning av skydd	Protection reset	Input signal to	Centervalue
Aktiveringstid	Response time	50	ms
Rippelfrekvens	shopperfrequency	30 - 200	Hz
Funktionsval	Function mode	3	driver selections
Spolresistans	Coilresistance	4-254	ohm
Upplösning	Resolution	8	bit
Fel detektering	Error detection	>,< 1-254	bit
Återställning av skydd	Protection reset	Input signal to	Center value
EMC	EMC	2004/108/EC	
Emission CISPR 25	Emission CISPR 25	30-1000MHz	Broad, Narrow
Immunitet	Immunity		
EN61000-4-6	Conducted	30V/m 80%	1-80MHz
EN61000-4-3	Radiated	30V/m 80%	80-600MHz
EN61000-4-3	Radiated	20V/m 80%	600MHz-1GHz
EN61000-4-2	ESD	Air/Contact	8/4 KV
ENV 50204	Radiated pulse	30V/m	900MHz / 200
EN61000-4-8	Magnetic field	30A/m	50Hz
ISO 7637-1 /-2	12V system / 24V	Pulse	4 / 1a,1b,2,3a,3b



## **Specialflaggor V3.5 och högre**

PWM moduler version 3.5 och högre har möjlighet till flera förarval styrda från PWM modulens internflaggor 30,31,32. För att flaggorna skall fungera som förarvalsflaggor måste flagga 30 ha kommentaren ABC, annars fungerar flaggorna 30,31,32 som vanliga flaggor.

Om inga villkor är uppfyllda i någon av flaggorna så blir förarvalet automatiskt **A**

Om fler än en flagga har uppfyllda villkor blir förarvalet satt till värdet i flaggan med lägst nummer.

Uppfylda villkor i flagga 30 ger förarval A

Uppfyllda villkor i flagga 31 ger förarval B

Uppfyllda villkor i flagga 32 ger förarval C

## Specialflaggor V3.6 och högre

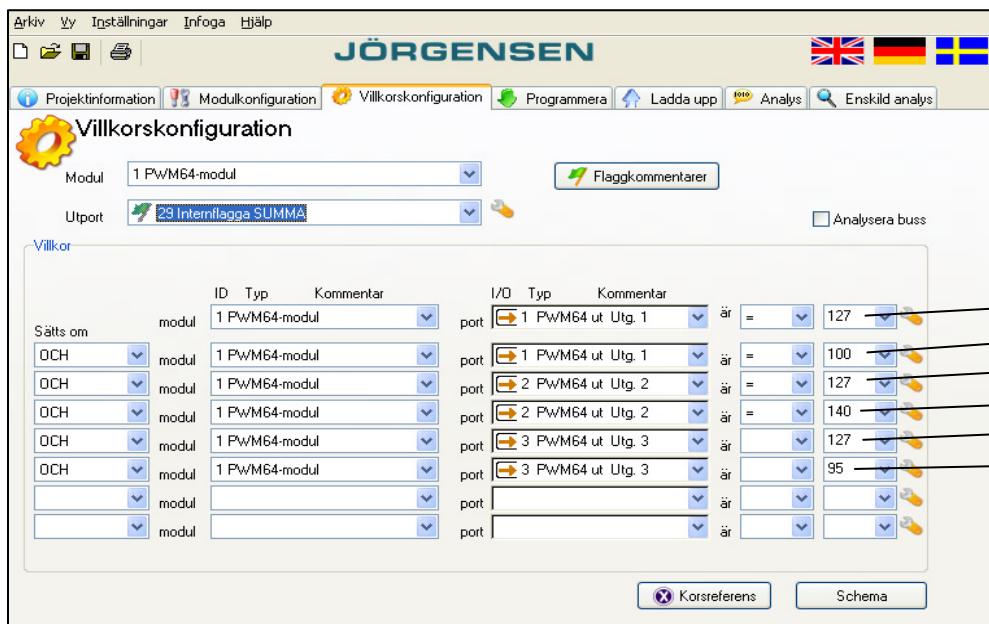
Flagga 29 kan användas för att summera PWM-utgångar från egna modulen eller yttre moduler.

För att aktivera funktionen skall kommentaren i flagga 29 vara SUMMA

Flaggans värde blir summan av de valda portarnas avvikelse från center multiplicerat med ett skalvärde.

Skalvärdet är individuellt för respektive port. Vilka portar som skall summeras väljs enligt bilden

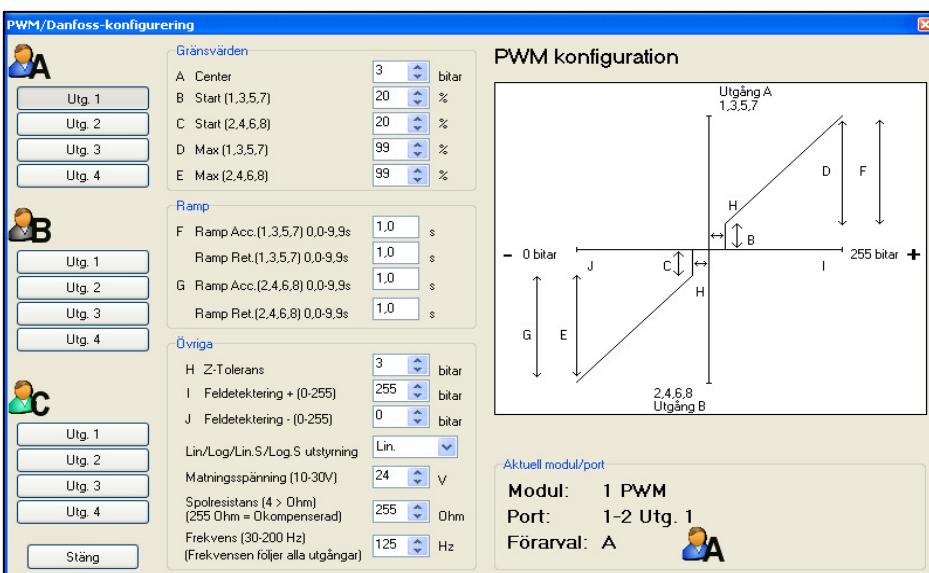
nedan. Upp till fyra portar kan totalt summeras till ett gemensamt värde



Värdet på flagga 29 i detta exempel blir: (Avvikelsen från 127 på ID1:1 \* 1.00) + (Avvikelsen från 127 på ID2:2 \* 1.40) + (Avvikelsen från 127 på ID1:2 \* 0.95).

Funktionen är användbar när en inlopps ventil används som flödesreglerare för flera funktioner genom att följa flagga 29" i villkoren för PWM utgången.

Exempel på konfiguration av denna port ses i bilden nedan.



## Specialflaggor V3.8 och högre (PWM-64)

Flagga 28 kan användas för att multiplicera två valfria värde från CAN-bussen.

Produkten kan därför divideras för att resultatet inte skall bli för stort.

För att aktivera funktionen skall kommentaren i flagga 28 vara MULDIV

The screenshot shows the JÖRGENSEN Villkor konfiguration (Condition Configuration) software. The main window title is "Villkor konfiguration". At the top, there are tabs for "Projektinformation", "Modulkonfiguration" (selected), "Villkor konfiguration" (highlighted in yellow), "Programmera", "Ladda upp", "Analys", and "Enskild analys". The "Modulkonfiguration" tab shows a table with two rows:

Sätts om	ID	Typ	Kommentar	I/O	Typ	Kommentar
DCH	modul	1	Analogmodul	port	7	Analog in
SÄTT	modul	1	Analogmodul	port	8	Analog in
	modul		Konstantvärdé	port		
	modul			port		
	modul			port		
	modul			port		
	modul			port		

Below the table, there is a formula entry:  $F28=(1:7*1:8)/255$ . A legend indicates that green numbers represent analog inputs and orange numbers represent digital inputs.

## Portsimulator:

8 flaggor kan skickas ut på CAN-bussen för analys, eller för att användas som globala villkor.

För att aktivera funktionen skall PWM-64 modulen ha kommentaren `#SIM,mm,ff`  
mm är simulerad CAN-buss ID och ff första flaggan samt därefter 7 flaggor ytterligare.

-Ange alltid två siffror för ID och Flagga, tex ID1 Flagga 5 skrivs 10SIM,01,05

I exemplet nedan: #SIM.20.28 så kommer flagga 28-35 att skickas ut på ID20 som port 1-8.

För att kunna använda portarna som vilkor behöver en modul läggas in i modulkonfigureringen, i detta fall ID20. Ställ önskade portar som ingångar och skriv in önskade portkommentarer

## Specialfunktion V39 och högre:

Funktion **SERVO** i flagga 26 & 27. Aktiveras med SERVO i kommentaren för flaggan.  
Flaggans värde blir 127 - (Felet \* Faktor) där felet är År - Bör  
Villkor i CanPro skrivs enligt nedan:

## Specialfunktion V41 och högre:

Uppräknare i flagga 20. Aktivera funktionen med COUNT i kommentaren för flagga 20. Varje gång flaggan blir sann räknas flaggans värde upp. Värdet når max värdet 255, sedan slår den runt och blir noll igen. Räknaren nollställs med flagga 21.

Specialfunktion Produktversion 006 och högre (V46) (PWM-64)

Larvdrift: Aktiveras genom texten JROT i flaggkommentar 47

Flagga 47: Sväng H/V: Rad2= Följ ID:PORT

Flagga 48: Drift Fram back Rad2= Följ ID:PORT

## Flagga 45: Skalning H/V: Rad2 Sätt ett kontantvärde

Flagga 46: Skalning fram back: Rad2 Sätt ett kontantvärde

Exempel: Man vill styra larvning av maskin med 2 PWM sektioner.

Funktionern aktiveras genom att Flaggkommentaren skriv till JROT

PWM sektion 1 programmeras att följa flagga 47

PWM sektion 1 programmeras att följa flagga 48

Flagga 47 programmeras på rad 2 i villkoren att följa ID15 port 1 (analog ingång)

Flagga 48 programmeras på rad 2 i villkoren att följa ID15 port 2 (analog ingång)

Flagga 45 programmeras med SÄTT = 20, vilket ger en begränsad sväng

Flagga 46 programmeras med SÄTT = 100, vilket ger möjlighet till full fram/back.

**Installationsanvisning:**

**Montering:**

Modulen kan monteras i valfri position.  
Vid installation av Modulen skall modulens hölje ha  
god elektrisk kontakt med fordonets ram.

**Elektrisk installation:**

Avsäkra modulen med maximalt 10 Ampere.  
Kontaktdonens märkström är 10 Ampere.  
Modulen har ingen inbyggd CAN terminering.

**Övrig:**

Modulen är hermetiskt ingjuten i PUR.  
Kapsling: Pulverlackerad aluminium.  
Modulens hölje är potentialfritt.

## Special flags V3.5 and higher

PWM module version 3.5 and higher have the possibility to several driver selections controlled by the modules internal flags 30,31,32. To make the flags work as driver selection flags, flag 30 must have the comment ABC. Otherwize the flags 30, 31 and 32 will work as ordinary flags.

If no conditions are fulfilled in any of the flags, the driver selection will automatically be set to driver A  
If more than one flag have fulfilled conditions the driver selection will be set to the value in the lowest flag.

Fulfilled conditions in flag 30 sets the driver selection to A

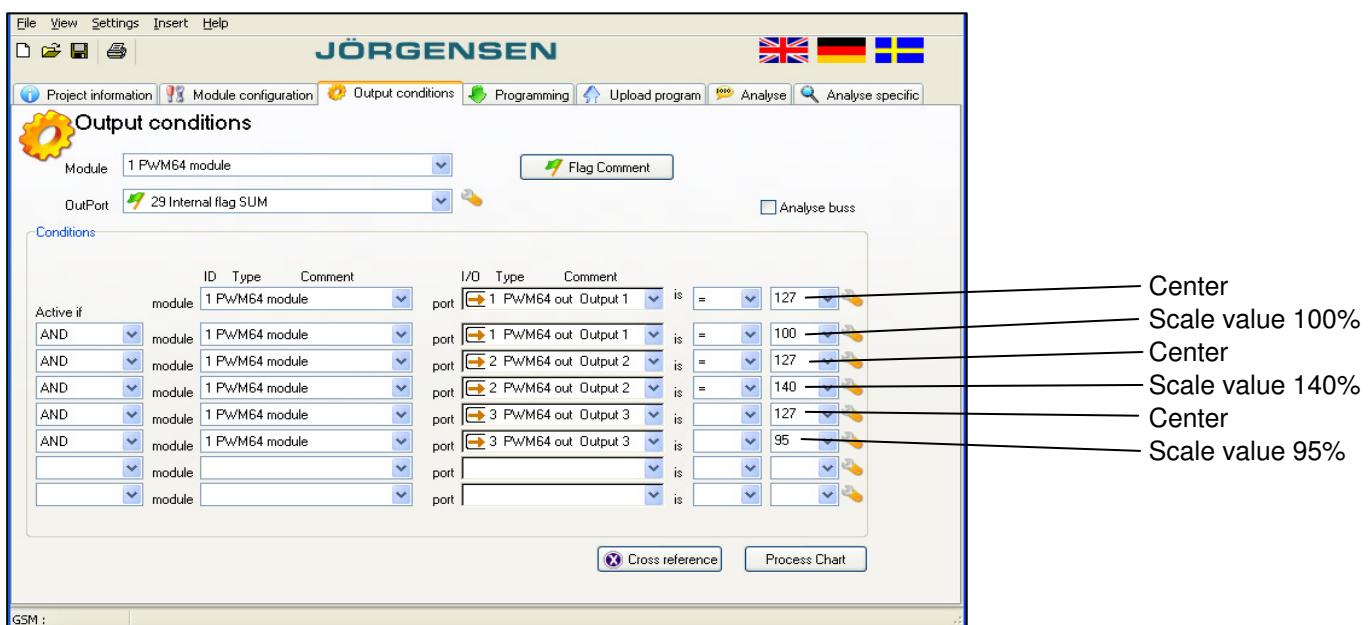
Fulfilled conditions in flag 31 sets the driver selection to **B**

Fulfilled conditions in flag 32 sets the driver selection to C

## Special flags V3.6 and higher

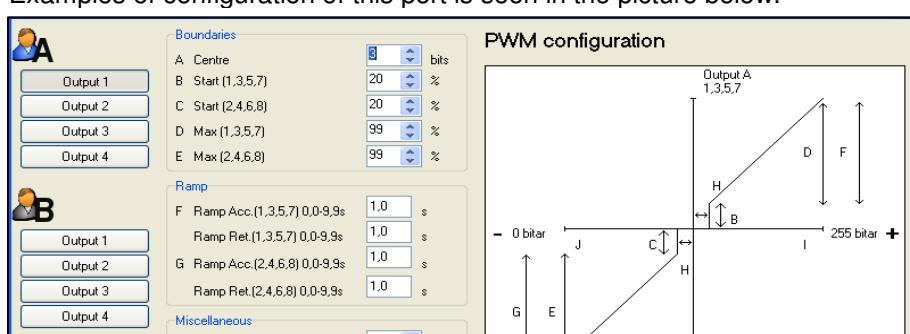
Flag 29 can be used to make a total sum for up to four chosen PWM-outputs from the own module or from an external module. To activate the function the comment in flag 29 shall be SUM

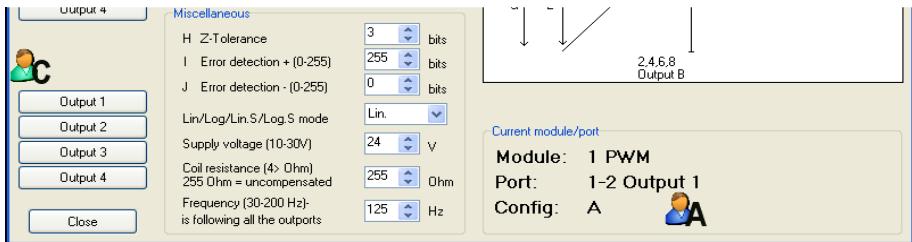
The flag value is the total sum of the chosen ports variation from center multiplied with a scale value. The scale value is individual for each PWM-port to compensat for the need of individual inlet flow. Which ports that will be summerized is chosen in the picture below. Up to four ports can be summerized.



The value in flag 29 in this example will be: (Deviation from 127 in ID1:1 \* 1.00) + (Deviation from 127 in ID2:2 \* 1.40) + (Deviation from 127 in ID1:2 \* 0.95).

This feature is useful when an inlet valve is used as a flow regulator for several functions. By following the flag 29 in the conditions of the PWM output. Examples of configuration of this port is seen in the picture below.





### Special flags V3.8 and higher (PWM-64)

Flag 28 can be used to multiply two optional values from the CAN-bus.

After that the product can be divided to not make the result to large.

To activate the function the comment in flag 28 shall be MULDIV

Active if	ID	Type	Comment	I/O	Type	Comment
AND	module	3 Analog module		port	1 Analog in	
SET	module	3 Analog module		port	2 Analog in	
	module	Constant Value		port		
	module			port		
	module			port		
	module			port		
	module			port		
	module			port		

### Port simulator:

8 flags can be sent to the CAN-bus for analysis, or to be used as global conditions.

To activate the function the PWM-64 module must have the comment `#SIM,mm,ff`  
mm is the simulated CAN-bus ID and ff the start flag (and 7 subsequent flags).

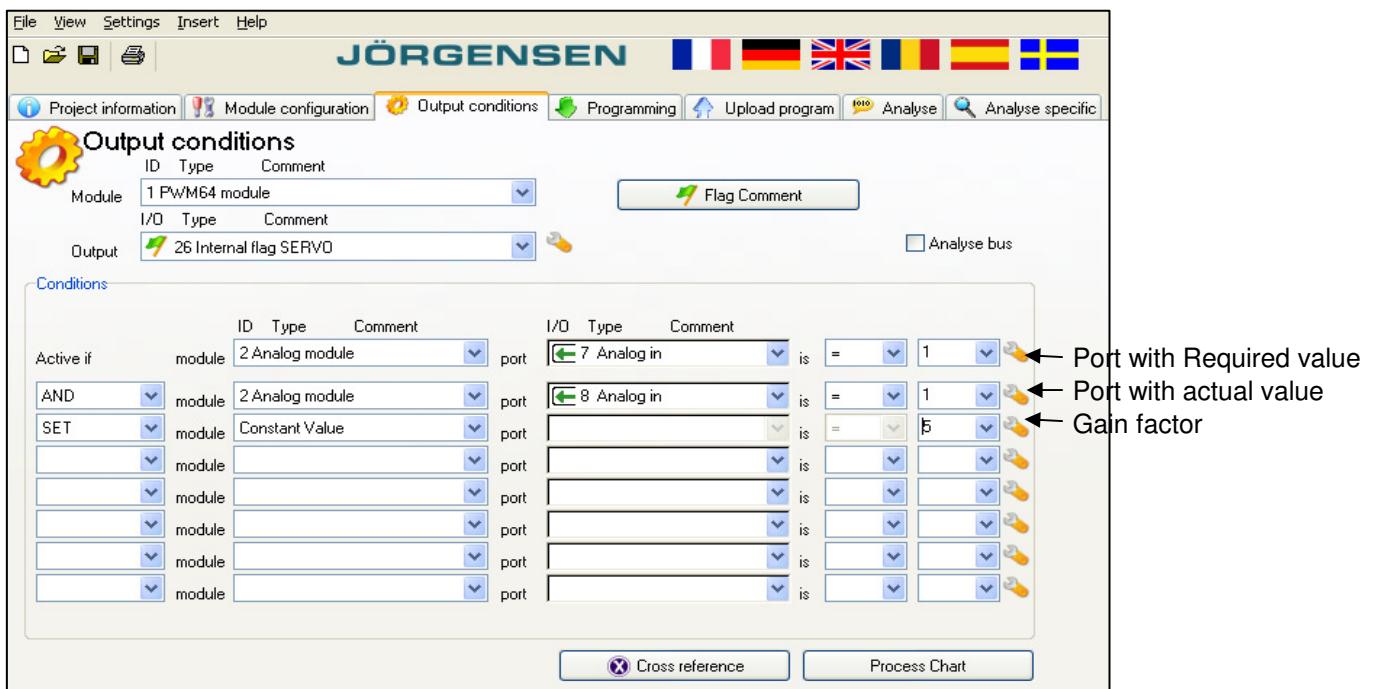
Always state two numbers for ID and Flag, e.g. ID1 Flag 5 is written `#SIM,01,05`  
In the example below: `#SIM,20,28` flag 28-35 will be sent to ID20 as port 1-8.

To be able to use the ports as conditions, a module need to be entered in the module configuration, in this case ID20. Set chosen ports as inputs and add port comments if desired.

Module:	Analog	
ID 1-25	20	
Comment:	Simulated module	
I/O 1	Analog in	Flag 28...
I/O 2	Analog in	Flag 29...
I/O 3	Analog in	Flag 30...
I/O 4	Analog in	Flag 31...
I/O 5	Analog in	Flag 32...
I/O 6	Analog in	Flag 33...
I/O 7	Analog in	Flag 34...
I/O 8	Analog in	Flag 35...

## Special function V39 and higher:

The function **SERVO** in flag 26 & 27 is activated with SERVO in the comment for the flag. The flags value is 127 - (Error \* gain-factor) where the error is actual value - required value. Conditions in CanPro is written as in the picture below.



## Special function V41 and higher:

**Counter** function in flag 20. Activate the function with COUNT in the comment for flag 20.

Each time the flag is true, the flag value will be enumerated.

The value will maximum be 255, then it will automatically be set to zero again.

It is possible to set the counter to zero with flag 21.

## Special function from product version 006 and higher (V46)(PWM-64) (Product version 006.XXXXXX)

Larvdrift: Aktiveras genom texten JROT i flaggkommentar 47

Flag 47: Right/Left: Row 2 = FOLLOW ID:PORT

Flag 48: Forward/backward: Row 2 = FOLLOW ID:PORT

Flag 45: Scales value R/L: Row 2 = SET constant value

Flag 46: Scales of forward/backward: SET constant value

Exemple: You have two tracks on a machine you want to control with 2 PWM sections

The function is enabled with the text JROT in flag comment 47

PWM section 1 program to FOLLOW flag 47

PWM section 1 program to FOLLOW flag 48

Flag 47 Program row 2 to follow analogue in ID15 port 1

Flag 48 Program row 2 to follow analogue in ID15 port 2

Flag 45 programmed to SET constant value 20. This scales down the right/left movement

Flag 46 programmed to SET constant value 100. This make it possible to drive full forward/backward

**Instruction for installation:**

**Assembly:**

The module can be assembled in any optional position.  
When installing the module, the casing of the module shall have  
good electrical contact with the base frame of the vehicle.

**Electrical installation:**

Secure the module with maximum 10 Ampere fuse.  
The connectors is made for maximum 10 Ampere.  
The module has no built-in CAN termination.

**Other:**

The module is hermetically moulded in PUR.  
The enclosure is made of powder coated aluminium.  
The module enclosure is potential free.



**Declaration of Conformity according to the EMC directive 2004/108/EC**

**Försäkran om överensstämmelse enligt EMC direktivet 2004/108/EC**

By signing this document the undersigned declares as manufacture that the equipment in question complies with the protection requirements of directive(s)

Genom att underteckna detta dokument försäkrar undertecknad såsom tillverkare att angiven utrustning uppfyller skyddskraven i rubricerade direktiv

**CanCom PWM-64 module**

<b>CISPR25</b>	<b>Radiated RF emission</b>
<b>EN 61000-4-3</b>	<b>Radiated immunity</b>
<b>EN 61000-4-6</b>	<b>Conducted immunity</b>
<b>ENV 50204</b>	<b>Radiated immunity pulse</b>
<b>ISO 7637-1 puls 4</b>	<b>Conducted transients on power lines</b>
<b>ISO 7637-2 puls 1a,1b,2,3a,3b</b>	<b>Conducted transients on power lines</b>
<b>EN 61000-4-2</b>	<b>ESD (4kV contact, 8kV Air)</b>
<b>EN 61000-4-8</b>	<b>Magnetic field (50Hz 30A/m)</b>

CE

Jörgensen Industrielektronik AB

Järnvägsgatan 1 535 30 Kvänum Sweden

Phone +46 512 92229 Fax +46 512 92115

[www.jorgensen-elektronik.se](http://www.jorgensen-elektronik.se)

28.10.2008

*Morten Jörgensen*